

寨卡病毒感染

Zika Virus Infection

- 被蚊子叮咬
Mosquito Bite
- 性接觸
Sexual Contact

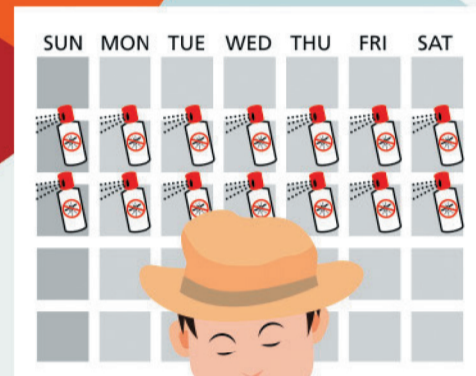
傳播途徑
Mode of
Transmission



病徵
Clinical
Features

大部分人感染後
沒有病徵
Most infected
people show
no symptoms

預防
Prevention



往受影響地區 To affected areas

出發前 Before the trip

旅途中 During the trip

旅程後 After the trip

所有外遊人士
All travellers

- 於出發前最少6星期徵詢醫生的意見
Seek medical advice at least 6 weeks before the trip

- 穿著寬鬆、淺色的長袖上衣及長褲，並於外露的皮膚及衣服塗上含避蚊胺成分的昆蟲驅避劑
Wear loose, light-coloured, long-sleeved tops and trousers, and use DEET-containing insect repellent on exposed parts of the body and clothing
- 考慮避免發生性行為，否則應使用安全套
Consider not having sex, or else use condom

- 返港後14天內，須繼續使用昆蟲驅避劑
Continue to apply insect repellent for 14 days after arrival in Hong Kong
- 若感到身體不適，應盡快求醫，並將行程細節告知醫生
Seek medical advice promptly if feeling unwell, and provide travel details to doctor

給懷孕婦女和計劃懷孕的女士的建議
Special advice for pregnant women and women preparing for pregnancy

- 不應前往
Should not travel

- 不應發生性行為，否則應使用安全套
Abstain from sex, or else use condom

- 繼續採取適當的避孕措施
Continue to adopt contraception as appropriate

從受影響地區到港的男士 Male travellers returning from affected areas

- 如被確診感染寨卡病毒或出現相關病徵，應於發病後至少6個月內避免發生性行為，或考慮使用安全套
Diagnosed with Zika virus infection or with compatible symptoms should not have sex for at least 6 months upon onset, or else the use of condoms should be considered

- 如沒有出現相關病徵，則應於到港後至少2個月內避免發生性行為，或考慮使用安全套
Without compatible symptoms should not have sex for at least 2 months upon return, or else the use of condoms should be considered

預防因性接觸傳染而出現不良懷孕後果的特別建議 Special notes for prevention of adverse pregnancy outcomes from sexual transmission

- 孕婦應避免與曾到訪受影響地區的男伴發生性行為，否則應使用安全套
Pregnant lady should not have sex with her male partner who had travelled to affected areas, or else condom should be used

- 從受影響地區回港的男性外遊人士，應注意：
Any male traveller returning from affected areas should:
 - 不應與懷孕女伴發生性行為，否則應在整段懷孕期間使用安全套
Abstain from sex with his pregnant partner, or else use condoms throughout the pregnancy
 - 如女伴有機會懷孕，應在回港後至少6個月內使用安全套
Use condom for at least 6 months if his female partner may get pregnant

